

grški

Adria, eine Stadt in Griechenland. enu mestu  
v' g'arzhki semlyi.

HIPOLIT, Dict. 1  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

grčki

Achilles, Achilles, ein dapperer Griechischer  
held. Achilles en stanovítni gárhki Junák.

HIPOLIT, Dict. 1

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

*grški*

Ajax, ein Griechischer fürst, so auch Troja  
belagert. en Garzhki fürst, katéri je tudi  
trojo oblégal.

HIPOLIT, Dict: 2  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

grčki

Agamemnon, Griechischer fürst, so Trojam helfen belagern. en garfiki vójvoda, katéri je pomágal Trojo oblezhi.

HIPOLIT, Dict. 1

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

grčki

die griechische Kirche. grěška kírka. Ec-  
clesia graeca.

HIPOLIT: Dict. II, 103

grški

Scio,  
scire latine et Graece. latein oder griechisch  
könen. latínsku, ali gréshku fnáti.

grčki  
i

Chius,

Chium et aminaeum miscere. Griechisch Vnd Lateinisch Vntereinander schreiben. gärzhku inu latínsku enu v'mej drugim pífsati.

HIPOLIT, Diclí 6

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

grški  
i

Corinthus, Corinthen in griechenland. Corinth  
v'gárzhki semlyi. non Cuivis Contingit adire  
Corinthum. es kan nicht Jederman Doctor werden.  
nemóre fléjherni Doctor rátatí. aes Corinthia-  
cum. gut Erz. dóber bron.

HIPOLIT, Dict~~io~~ 7

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.



grčki  
s

Peloponefus, eine halbe Insul in griechenland,  
heist Jezunder Morea. éna pul Insula v'gárhki  
semlyi, se sadáj immenúje moreá.

HIPOLIT, Dict. 16  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

grčki  
i

Pelaŕgi, alte Völcker in griechenland. Stari folki  
v'garzhki deshelli. Pelaŕgus. Adj. lingua pelaŕga.  
die griechische spraach. ta gárhki jesik.

HIPOLIT, Dict. 16

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

grčki  
i

Ulysses, ulysses, der listigste Vnter allen griechischen fürsten, der Trojam belagert. Ulysses ta nar prevérshenishí v'mej vfími gárzhkimi Fürstmi, katéri je Trojo oblégal. Hinc Ulyfseus. Adj. Ulyfseum Commentum. ein listiger Anschlag. enu pregnánu naprejvsetjé.

HIPOLIT, Dict. 22

Compendiura regionum,  
populorum etc.

gríski  
i

Stentor, war ein griechischer fürst, wellicher  
Lauter schreyen können, als sonst 50. en garzh-  
ki fürst, katéri je glašnéjšhi mogèl vékati,ka-  
kòr sicèr nyh pétdefset.

HIPOLIT, Dict.

19

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

grčki  
—

Graecia, Griechenland. gárhka deshella, ali  
Graecia.

HIPOLIT, Dict. 10  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

грѣки

Hellas, Griechenland. Graecia, ali garzhka  
deshella.

HIPOLIT, DICTA 10  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

grčki  
C  
=

Bulgaria, Bulgarey, stost an Griechenland. bulgarja, ena deshella blisu garzhke semlyé.

HIPOLIT, Dict. 4  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

grški  
gerički

Philograecus, der fern griechische wort braucht.  
katéri rad gérzhke befséjde núza, ali lúbi.

HIPOLIT: Dict. I , 469



grški  
grečki

Graecus, griechisch, ein Griech. gréshki, ali  
grézhki, gerk.

grčki  
garčki

Sigma, ein Tafel, oder Tisch, daran sechs Personen sitzen mögen. gemacht wie der griechische buchstab  $\Sigma$ . éna mýfa, per katéri more nih shest sedéjti, sturjéna koker ta gárzki púshtab  $\Sigma$ .

grčki  
greci

Converto,  
convertere aliquid de Graeco. etwas aus dem  
griechischen übersezen. kejkaj s'gréskiga  
prestáviti, ali prestáulati.

grški  
grš.

Minus.

vtamur graeco verbo, quando minus occurret  
latinum. wir wollen ein griechisch wort  
brauchen, wan kein lateinisches wird vorhan-  
den seyn. núzajmo gréshko befsédo, kadar  
latínske nebóde pred rokámi.

grčki  
grěski

Semigræccus, halb griechisch. polovico grěski.

HIPOLIT: Dict. I, 597

grški  
greski

Græcia, Griekenland. Greska defhella,  
grenh'a.

HIPOLIT: Dict. I, 262

grěski  
grěski

Græcus, griechisch, ein Griech. grěski, ali  
grěski; germ.

HIPOLIT: Dict. I, 262

gríski  
græski

Doctus,

Doctus Graece, graecis literis, graecarum  
literarum. der die griechische sprach kan.  
katéri ta græhki jesik saftópi.



grški  
grški.

Verto,  
ex Graeco, de graecis, Graeca in latinum  
vertere. gricichih in latine versexen. grishdu  
o' latinoru prestaviti.

HIPOLIT: Dict. I, 706

grški  
grěški

Instituto,

litteris graecis reliquam Instituire. eoneu in  
griechischer spraak waterweisen. ériaga  
v' grěshkim jeji'ku podvurhiti.

HIPOLIT: Dict. I, 211

grško  
grčku

Graece. Adu. griechisch. gréshku, ali grézku.

grško  
grešku

Graece. Adv. griechisch. gréshku, ali  
gréshku.

HIPOLIT: Dict. I, 262. 2

*gruča*

Schneeballe, Schneeklos. kepa is fnejga, fñishná  
grúzha, fñishni val. Mafsa nivea.

gruĉa

Silberscheiben, Plautschen. gruĉa, ali-  
plehi neorhisxheniga feberá. Ar-  
gentum infectum, papillatum.

HIPOLIT: Dict. II, 177

gruča

Knoll, Klump. gručhe, képe. grumus,  
masa.

HIPOLIT: Dict. II, 105

gruica

Erdenkloß, Erdenkoll. ine gruiche parstij.  
gleba terreæ.

HIPOLIT: Dict. II, 52



gruĉa

Ĥholl, erdsĥoll. gruĥha, ali kepa semle.  
Gleba.

HIPOLIT: Dict. II, 168

gruċa

Goldklox. ine gruċhe blatá. massa Auri.

HIPOLIT: Dict. II, 79

*gruzia*

Terrae globus Distribuitur in zonas quinque: quarum  
duæ frigidae sunt inhabitabiles, Duæ <sup>T</sup>emperaturae  
et Torrida habitantur. die Erdkugel wird getheilet  
in fünff Erdstriche: deren Zween kalte, seind Vn-  
bewohnbar; **Z**ween gemässigte Vnd der hizige werden  
bewohnt. Tā gruzha te se mljé se resdily v'pet po-  
sémelskih okúliz katerih dvej so mársle v'katérih  
se nemóre prebívati; dvej smafne inu ena fylnu  
vrozha, v'katérih se prebiva.

gruĉa

Plumpe golds. ĉne gruĉka, Réve, alicu Ros  
slatá. meĝra auri.

HIPOLIT: Dict. II, 105

gruča

Klox, Kugel. gruča, Kúgle, képa. sphaera,  
globus.

HIPOLIT: Dict. II, 105

gruša

Klox golds. gruša, kēpa slatā. meša auri.

HIPOLIT: Dict. II, 105

*gruía*

Adamus, primus Homo, est Creatus sexta die. Cre-  
ationis a Deo Ad Imaginem Dei a gleba terrae;  
Adam, der Erste Mensch, ist erschaffen am sech-  
sten Tag der Erschaffung, Von Gott, Nach dem  
Ebenbild Gottes, Aus Einem Erdenkloz; Adam, ta  
pervi zhlovik, je stvárjen na shesti dan tige  
stvárjenia, od Búga, po podóbi boshji, s'ene  
grúzhe semljé;

*gruica*

Uva, ein weintraube. en grofd, grófdye. ein schwarm  
der immen. en roy, ali grúzha tih zhibèl, kádar se  
nà éno véjizo vsédejo. das Zäpflein im hals. ta  
jefízhik v'gárli.



-grüa

Stkersholle. grüa, kése pärstj. Gleba.

HIPOLIT: Dict. II, 6

*gruĉa*

Bleykloz. en odvágan kos ali grúzha  
ŝvínza. libramentum plumbi.

HIPOLIT: Dict. II, 31

gruica

bedscholl. gruxha semlé' ali parstj. Gru-  
nus, gleba terrae.

HIPOLIT: Dict. II, 52

gruċia

Salzscheibe. ena gruċha, alien f'itok foly.  
gleba, aut mejsa falis.

HIPOLIT: Dict. II, 157

*gručá*

Mafsa, Teig, klunpe. testù, en kos, éna  
Grúzha, képa.

*gruča*

Mafso, dick machen, an ein klozen bringen.  
gostù napráviti, sméjfsiti, ali omejfsíti:  
v'éno grúzho ali képo perprávití.

*gruica*

Grumus, Erdscholl, klump. éna vářha, ali éna  
grúzha, en kofs fémle, éna képa parstý.

*gruica*

Gleba, Erdscholl. éna vářha, en kofs řémle,  
parsténa grúzha.



*grúza*

Palatha, hauffen feigen an einander. en kup  
fig, éna grúzha fig: fígov kruh.

gruică

Galacra, eine planche gold. una gruică,  
ali en pleh flată.

HIPOLIT: Dict. I, 425

gruicá

Globus, kugel, kloz, ein hauffen leith, ein  
herd Viehe. éna kúgla, éna grúzha. éna mnó-  
fhiza ludỳ, en zhéjda fhivíne.

gruča  
gručě

Occo, eggen, die schollen zerbrechen. f'bráno  
vlázhiti, te grúzhe f'bráno resdrobíti. nývo  
povéjzhi, povlázhiti.

gruica  
gruice

Glebofus, schollechtig. roglàst, grúzhast,  
pólhen grúzh, váfhast.

*gruica*  
*gruica*

Crates, ein Egke, damit man die Akherschollen  
zerhricht. ena brana, s'katéro fe te gruzhe  
inu kepe na nyvi teró inu povelázhio.

gruča  
gručc

Trinodis, das drey knorren hat. kar imá tri  
gárzhe, ali grúzhe: trigárzhast.

gruĭa  
gruĭc

et tenens laeva ſtivam, dextra rallum quo amovet  
glebas, Vnd haltend mit der lincken die Pflugsterz,  
mit der Rechten den Pflugschaber, womit er beyseits  
raumt die Erdschollen, inu de<sup>h</sup>shézh s'to Livízo ta  
plushni rozháj, ali kleiszhe s'defnízo to plushno  
odko, ali ſtergázho s'katéro on [=orázh] na ſtran  
odmakúje te Gruzhe,

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 18



gruica  
gruice

Dractrum,

frangere glebas dractris. die schollen ver-  
schlagen, vereggen. te gruice restépsiti,  
restbyti, poveláxhiti, poglíhati.

HIPOLIT: Dict. I, 544